

# QUẢN THẾ ÂM PHỔ MÔN PHẨM

*Thiền Hoa Tịnh Thất*

9762 Kern Ave, Garden Grove, CA 92844

## NGHI THỨC CẦU AN



# LỜI GIỚI THIỆU

Với xã hội thế kỷ 21, quý vị có thể sử dụng kinh sách bằng cách tải văn bản pdf về trên các máy tính bảng (tablets) như Ipad, Samsung Galaxy Tab, và các sản phẩm công nghệ khác tạo sự tiện lợi và gọn gàng để tu tập ngày càng tinh tấn. Đó là lòng mong ước của phật tử ngày nay.

**Nam mô A Di Đà Phật.**

**Nam mô Bốn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật.**

# NGHI THỨC CẦU AN

## NIỆM HƯƠNG LỄ BÁI

(Thắp đèn đốt hương trầm xong, đứng ngay chấp tay đễ ngang ngực Mật niệm)

## TỊNH PHÁP GIỚI CHƠN NGÔN

**Án lam tóa ha.** *(3 lần)*

## TỊNH TAM NGHIỆP CHƠN NGÔN

**Án ta phạ bà phạ, truật đà ta phạ, đạt  
mạ ta phạ, bà phạ truật độ hám.**

*(3 lần)*

(Tất cả đều quỳ thẳng chấp tay, vị chủ lễ cầm ba cây hương đưa ngang trán đọc bài Cúng hương)

## CÚNG HƯƠNG

**Nguyện thử diệu hương vân,  
Biển mãn thập phương giới,  
Cúng dường nhứt-thế Phật,  
Tôn pháp chư Bồ-tát,  
Vô biên Thanh-Văn chúng,  
Cập nhứt-thế Thánh-Hiền,  
Duyên khởi quang minh đài,  
Xứng tánh tác Phật-sự,  
Phổ huân chư chúng-sanh,  
Giai phát Bồ-đề tâm,  
Viễn-ly chư vọng-nghiệp,  
Viên-thành vô-thượng đạo.**  
*(Xá 3 xá rồi đọc bài kỳ nguyện)*



## KỶ NGUYỆN

**Tư thời đệ-tử chúng đấng phúng tụng  
kinh chú, xưng tán hồng-danh, tập thử  
công-đức, nguyện thập-phương  
thường-trú Tam-bảo, Bốn-sư Thích-Ca  
Mâu-Ni Phật, Đại-bi hội thượng Phật  
Bồ-tát, từ-bi gia-hộ Phật-tử..... pháp-  
danh..... phiền-nã đoạn-diệt, nghiệp-  
chướng tiêu trừ, thường hoạch kết  
tường, vĩnh ly khổ ách. Phổ nguyện âm  
siêu dương thới, hải yển hà thanh,  
pháp-giới chúng-sanh, tề thành Phật  
đạo.**

(Đứng dậy cắm hương lên lư rồi vị chủ lễ  
chấp tay đứng thẳng và niệm)



## TÁN PHẬT

**Pháp vương Vô thượng tôn,  
 Tam giới vô luân thất,  
 Thiên nhưn chi Đạo sư,  
 Tứ sanh chi Từ phụ,  
 Ư nhứt niệm quy y,  
 Năng diệt tam kỳ nghiệp,  
 Xưng dương nhược tán thán,  
 Ưc kiếp mạc năng tận.**

*(1 lạy và 1 tiếng chuông)*

## QUÁN TƯỞNG

**Năng lễ, sở lễ tánh không tịch,  
 Cảm ứng đạo-giao nan tư nghì,  
 Ngã thử đạo tràng như Đế-châu,  
 Thập phương chư Phật ảnh hiện trung,  
 Ngã thân ảnh hiện chư Phật tiền,  
 Đầu diện tiếp túc quy mạng lễ.**

*(1 lạy và 1 tiếng chuông)*

## ĐÁNH LỄ

❖ **Chí tâm chúng con đánh lễ:**

**Nam mô tận hư không, biến pháp giới, quá, hiện, vị lai, thập phương chư Phật, Tôn pháp, Hiền Thánh Tăng, thường trụ Tam Bảo.**

*(1 lạy và 1 tiếng chuông)*

❖ **Chí tâm chúng con đánh lễ:**

**Nam mô Ta Bà Giáo chủ, Bốn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật, Đương lai hạ sanh Di Lặc Tôn Phật, Đại Trí Văn Thù Sư Lợi Bồ Tát. Đại Hạnh Phổ Hiền Bồ Tát, Hộ Pháp chư Tôn Bồ Tát, Linh Sơn Hội Thượng Phật Bồ Tát.**

*(1 lạy và 1 tiếng chuông)*

❖ **Chí tâm chúng con đánh lễ:**

**Nam mô Tây phương Cực lạc thế giới đại từ đại bi tiếp dẫn đạo sư A Di Đà Phật, Đại từ Đại bi Quán Thế Âm Bồ Tát, Đại Thế Chí Bồ Tát, Đại nguyện Địa Tạng Vương Bồ Tát, Thanh Tịnh Đại Hải chúng Bồ tát.**

*(1 lạy và 1 tiếng chuông)*

❖ **Chí tâm chúng con đánh lễ:**

**Nam mô đại từ đại bi Phật Mẫu Chuẩn Đề.**

**Nam mô đại từ đại bi Quán Âm Diệu Thiện Bồ Tát.**

**Nam mô đại từ đại bi Quán Âm Nam Hải Bồ Tát.**

**Nam mô đại từ đại bi Diêu Trì Phổ Môn Phẩm Quán Thế Âm Bồ Tát.**

*(1 lạy và 1 tiếng chuông)*



## CỬ TÁN

**Chiên đàn hải ngạn,  
Lư nhiệt danh hương,  
Da-du tử mẫu lưỡng vô ương,  
Hoả nội đặc thanh lương,  
Chí tâm kim tương,  
Nhứt chú biến thập phương.**

**Nam Mô Hương Vân Cái Bồ Tát Ma ha  
tát. (3 lần)**



## CHÚ ĐẠI BI

**Nam mô Đại bi Hội thượng Phật Bồ Tát**  
(3 lần, 1 tiếng chuông)

**Thiên thủ thiên nhãn vô ngại đại-bi  
tâm đà-la-ni.**

**Nam-mô hắc ra đát na, đa ra dạ da.  
Nam-mô a rị da, bà lô yết đế, thước bát  
ra da, Bồ-đề tát đỏa bà da, ma ha tát  
đỏa bà da, ma ha ca lô ni ca da, án, tát  
bàn ra phạt duệ số đát na đát tỏa.**

**Nam-mô tát kiết lật đỏa y mông a rị  
da, bà lô kiết đế thất Phật ra lăng đà  
bà.**

**Nam-mô na ra cần trì hê rị ma ha  
bàn đa sa mế, tát bà a tha đậu châu  
bằng, a thệ dựng, tát bà tát đa, na ma  
bà già, ma phạt đạt đậu, đát diệt tha.  
Án a bà lô hê, lô ca đế, ca ra đế, di hê**

ri, ma ha bồ-đề tát đỏa, tát bà tát bà,  
ma ra ma ra, ma hê ma hê, ri đà dụng,  
cu lô cu lô kiết môn, độ lô độ lô, phạt  
xà da đế, ma ha phạt xà da đế, đà ra đà  
ra, địa ri ni, thất Phật ra da, dá ra dá  
ra. Mạ mạ phạt ma ra, mục đế lệ, y hê y  
hê, thất na thất na a ra sâm Phật ra xá-  
lợi, phạt sa phạt sâm, Phật ra xá da, hô  
lô hô lô ma ra, hô lô hô lô hê ri, ta ra ta  
ra, tát ri tát ri, tô rô tô rô, bồ-đề dạ bồ-  
đề dạ, bồ-đà dạ, bồ-đà dạ, di đế ri dạ,  
na ra cần trì địa ri sắc ni na, ba dạ ma  
na ta bà ha. Tát đà dạ ta bà ha. Ma ha  
tát đà dạ ta bà ha. Tát đà du nghệ thất  
bàn ra dạ, ta bà ha. Na ra cần trì ta bà  
ha. Ma ra na ra ta bà ha. Tát ra tăng a  
mục kê da, ta bà ha. Ta bà ma ha, a  
tát đà dạ, ta bà ha. Giả kiết ra a tát đà  
dạ, ta bà ha. Ba đà ma yết tát đà dạ, ta

**bà ha. Na ra cần trì bàn đà ra dạ, ta bà ha.  
ha. Ma bà lị thắng yết ra dạ, ta bà ha.**

**Nam-mô hắc ra đất na, đa ra dạ da.  
Nam-mô a rị da, bà lô yết đế, thước  
bàng ra dạ, ta bà ha.**

**Án tất điện đô, mạn đa ra, bạt đà dạ,  
ta bà ha. (3 lần) (1 lạy và 1 tiếng chuông)**



## KHAI KINH KỆ

**Vô thượng thậm thâm vi diệu pháp,  
Bá thiên vạn kiếp nan tao ngộ,  
Ngã kim kiến văn đắc thọ trì,  
Nguyện giải Như-Lai chơn thiết nghĩa.**  
*(1 lạy và tiếng chuông)*

**Nam mô Bổn Sư Thích Ca Mâu Ni Phật.**  
*(3 lần)*



## PHẨM PHỔ MÔN

NAM MÔ PHÁP HOA HỘI THƯỢNG  
PHẬT BỒ TÁT (3 lần)

DIỆU PHÁP LIÊN HOA KINH  
QUÁN THẾ ÂM BỒ TÁT  
PHỔ MÔN PHẨM

Nhĩ thời, Vô-tận-ý Bồ-tát tức tùng  
tọa khởi, thiên đản hữu kiên, hiệp  
chương hướng Phật, nhi tác thị ngôn:  
Thế-Tôn, Quán-thế-âm Bồ-tát dĩ hà  
nhơn duyên danh Quán-thế-âm?

Phật cáo Vô-tận-ý Bồ-tát: Thiện-  
nam tử, nhược hữu vô- lượng bá thiên  
vạn ức chúng sanh, thọ chư khổ não,  
văn thị Quán-thế-âm Bồ-tát nhứt tâm  
xưng danh, Quán-thế-âm Bồ-tát, tức

**thời quán kỳ âm thanh giai đặc giải-thoát.**

**Nhược hữu trì thị Quán-thế-âm Bồ-tát danh giả, thiết nhập đại hỏa, hỏa bất năng thiêu; do thị Bồ-tát, oai thần lực cố. Nhược vị đại thủy sở phiêu, xưng kỳ danh hiệu tức đặc thiên xứ.**

**Nhược hữu bá thiên vạn ức chúng-sanh, vị cầu: kim ngân, lưu-ly, xa-cừ, mã-nã, san-hô, hổ-phách, trân-châu, đẳng bảo, nhập ư đại hải; giả sử hắc phong xuy kỳ thuyền phưởng, phiêu đọa La-sát quý quốc, kỳ trung nhược hữu nữ chí nhất nhơn, xưng Quán-thế-âm Bồ-tát danh giả, thị chư nhơn đẳng giai đặc giải-thoát La-sát chi nạn. Dĩ thị nhân duyên, danh Quán-thế-âm.**

**Nhược phục hữu nhơn, lâm đương bị hại, xưng Quán-thế-âm Bồ-tát danh giả, bĩ sở chấp đao trượng, tầm đoạn đoạn hoại, nhi đắc giải-thoát.**

**Nhược tam-thiên đại-thiên quốc độ, mãn trung Da-xoa, La-sát, dục lai não nhơn, văn kỳ xưng Quán-thế-âm Bồ-tát danh giả, thị chư ác quý, thượng bất năng dĩ ác nhãn thị chi, huông phục gia hại.**

**Thiết phục hữu nhơn, nhược hữu tội, nhược vô tội, nữ giới già tảo, kiểm hệ kỳ thân, xưng Quán-thế-âm Bồ-tát danh giả, giai tất đoạn hoại tức đắc giải thoát.**

**Nhược tam-thiên đại-thiên quốc độ, mãn trung oán tặc, hữu nhứt thương**



chủ, tương chư thương nhơn, tê trì trọng bảo kinh quá hiểm lộ, kỳ trung nhứt nhơn, tác thị xướng ngôn: "Chư thiện-nam tử, vật đắc khủng bố, nhữ đẳng ưng đương nhứt tâm xưng Quán-thế-âm Bồ-tát danh hiệu; thị Bồ-tát năng dĩ vô-úy thí ư chúng-sanh; nhữ đẳng nhược xưng danh giả, ư thử oán tặc, đương đắc giải-thoát". Chúng thương nhơn vãn, câu phát thính ngôn: "Nam-mô Quán-thế-âm Bồ-tát" xưng kỳ danh cố, tức đắc giải-thoát.

Vô-tận-ý! Quán-thế-âm Bồ-tát ma-ha-tát, oai thần chi lực, nguy nguy như thị.

Nhược hữu chúng-sanh đa ư dâm dục, thường niệm cung kính Quán-thế-âm Bồ-tát tiện đắc ly dục; nhược đa sân

**nhuế, thường niệm cung kính Quán-thế-âm Bồ-tát, tiệ̣n đặ́c ly sận; nhựợc đ̣a ngu si, thường niệm cung kính Quán-thế-âm Bồ-tát tiệ̣n đặ́c ly si.**

**Vô-tậ̣n-ý! Quán-thế-âm Bồ-tát, hự̃u nhự thị đặ́ng đ̣ại oai thậ̀n lự̣c, đ̣a sợ̉ nhiệu ị́ch. Thị̣ cợ́ chúṇg-sanh, thường ựng, tâṃ niệ̣m.**

**Nhựợc hự̃u nự̃ nhơn, thiệ́t dục̣ cầu nam, lệ̃ bái cúṇg dượ̀ng Quán-thế-âm Bồ-tát, tiệ̣n sanh phượ́c đự́c trí-huệ̣ chi nam; thiệ́t dục̣ cầu nự̃, tiệ̣n sanh đ̣oan chặ́nh hự̃u tượ̣ng chi nự̃, túc̣ thực̣ đự́c bộ̃n, chúṇg nhơṇ áị kính.**

**Vô-tậ̣n-ý! Quán-thế-âm Bồ-tát hự̃u nhự thị̣ lự̣c, nhựợc hự̃u chúṇg-sanh, cung̣ kính lệ̃ bái Quán-thế-âm Bồ-tát,**

phước bất đường quyên, thị cố chúng-sanh, giai ưng thọ trì Quán-thế-âm Bồ-tát danh hiệu.

Vô-tận-ý! Nhược hữu nhưn thọ trì lục thập nhị ức hằng-hà sa Bồ-tát danh tự, phục tận hình cúng-dường ẩm thực, y-phục, ngọa-cụ, y-dược, ư như ý vân hà? Thị thiện-nam tử, thiện-nữ nhưn công-đức đa phủ?

Vô-tận-ý ngôn: "Thậm đa, Thế-Tôn". Phật ngôn: "Nhược phục hữu nhưn, thọ trì Quán-thế-âm Bồ-tát danh hiệu, nãi chí nhất thời lễ bái, cúng-dường, thị nhị nhưn phước, chánh đẳng vô dị! ư bá thiên vạn ức kiếp, bất khả cùng tận. Vô-tận-ý, thọ trì Quán-thế-âm Bồ-tát danh hiệu, đắc như thị vô

**lượng vô biên phước đức chi lợi''.**

**Vô-tận-ý Bồ-tát bạch Phật ngôn:  
Thế-Tôn, Quán-thế-âm Bồ-tát, vân hà  
du thử Ta-bà thế giới? Vân-hà nhi vị  
chúng-sanh thuyết-pháp? Phương-tiện  
chi lực, kỳ sự vân hà?**

**Phật cáo Vô-tận-ý Bồ-tát: "Thiện-  
nam tử, nhược hữu quốc độ chúng-  
sanh, ưng dĩ Phật thân đặc độ giả,  
Quán-thế-âm Bồ-tát tức hiện Phật thân  
nhi vị thuyết-pháp; ưng dĩ Bích-Chi-  
Phật thân đặc độ giả, tức hiện Bích-  
Chi-Phật thân nhi vị thuyết-pháp; ưng  
dĩ Tinh-văn thân đặc độ giả, tức hiện  
Tinh-văn thân nhi vị thuyết-pháp;  
ưng dĩ Phạm Vương thân đặc độ giả,  
tức hiện Phạm-Vương thân nhi vị  
thuyết-pháp; ưng dĩ Đế-Thích thân đặc**

độ giả, tức hiện Đế-Thích thân, nhi vị thuyết-pháp; ung dĩ Tự-tại Thiên thân đặc độ giả, tức hiện Tự-tại Thiên thân nhi vị thuyết-pháp; ung dĩ Đại Tự-tại Thiên thân đặc độ giả, tức hiện Đại Tự-tại Thiên thân nhi vị thuyết-pháp; ung dĩ Thiên đại-tướng-quân thân đặc độ giả, tức hiện Thiên đại-tướng-quân thân nhi vị thuyết pháp; ung dĩ Tỳ-Sa-Môn thân đặc độ giả, tức hiện Tỳ-Sa-Môn thân nhi vị thuyết-pháp; ung dĩ Tiểu-Vương thân đặc độ giả, tức hiện Tiểu-Vương thân nhi vị thuyết-pháp; ung dĩ Trưởng-giả thân đặc độ giả, tức hiện Trưởng-giả thân nhi vị thuyết-pháp; ung dĩ Cư-sĩ thân đặc độ giả, tức hiện Cư-sĩ thân nhi vị thuyết-pháp; ung dĩ Tể-quan thân đặc độ giả, tức hiện Tể-quan thân, nhi vị thuyết-pháp; ung dĩ Bà-la-môn thân đặc độ giả, tức hiện

Bà-la-môn thân nhi vị thuyết pháp; ung dĩ Tỳ-kheo, Tỳ-kheo-ni, Ưu-bà-tắc, Ưu-bà-di thân đặc độ giả, tức hiện Tỳ-kheo, Tỳ-kheo-ni, Ưu-bà-tắc, Ưu-bà-di thân nhi vị thuyết-pháp; ung dĩ Trưởng-giả, Cư-sĩ, Tể-quan, Bà-la-môn, Phụ nữ thân đặc độ giả, tức hiện Phụ-nữ thân nhi vị thuyết-pháp; ung dĩ Đồng-nam, Đồng-nữ thân đặc độ giả, tức hiện Đồng-nam, Đồng-nữ thân nhi vị thuyết-pháp; ung dĩ Thiên, Long, Dạ-xoa, Càn-thát-bà, A-tu-la, Ca-lâu-la, Khẩn-na-la, Ma-hầu-la-già, Nhơn, Phi nhơn đẳng thân đặc độ giả tức giai hiện chi nhi vị thuyết-pháp; ung dĩ Cháp-kim-cang thân đặc độ giả, tức hiện Cháp-kim-cang thân nhi vị thuyết-pháp. Vô-tận-ý! Thị Quán-thế-âm Bồ-tát thành tựu như thị công-đức dĩ chủng chủng hình, du chư quốc độ, độ thoát

chúng-sanh, thị cố nhữ đẳg, ung  
đương nhứt tâm cúng-dường Quán-thế-  
âm Bồ-tát. Thị Quán-thế-âm Bồ-tát  
ma-ha-tát, ư bố úy cấp nạn chi trung,  
năng thí vô-úy; thị cố thử Ta-bà thế-  
giới, giai hiệu chi vi thí vô-úy giả.  
Vô-tận-ý Bồ-tát bạch Phật ngôn:

"Thế-Tôn! Ngã kim đương cúng-  
dường Quán-thế-âm Bồ-tát ". Tức giải  
cảnh chúng bảo châu anh-lạc, giá trị bá  
thiên lượng kim, nhi dĩ dữ chi, tác thị  
ngôn: "Nhơn giả thọ thử pháp thí, trân  
bảo anh-lạc". Thời Quán-thế-âm Bồ-tát  
bất khểng thọ chi. Vô-tận-ý phục bạch  
Quán-thế-âm Bồ-tát ngôn: "Nhơn giả  
mẫn ngã đẳg cố, thọ thử anh-lạc". Nhĩ  
thời Phật cáo Quán-thế-âm Bồ-tát:  
"Đương mẫn thử Vô-tận-ý Bồ-tát cập  
tứ-chúng: Thiên, Long, Dạ-xoa, Càn-

thát-bà, A-tu-la, Ca-lâu-la, Khẩn-na-la, Ma-hầu-la-già, Nhơn, Phi-nhơn đấng cố, thọ thử anh-lạc". Tức thời Quán-thế-âm Bồ-tát, mẫn chư tứ chúng, cập ư Thiên, Long, Nhơn, Phi-Nhơn đấng, thọ kỳ anh-lạc, phân tác nhị phần: Nhất phần phụng Thích-Ca Mâu-Ni Phật, nhất phần phụng Đa-bảo Phật tháp.

Vô-tận-ý, Quán-thế-âm Bồ-tát hữu như thị tự-tại thần lực du ư Ta-bà thế-giới.

Nhĩ thời Vô-tận-ý Bồ-tát dĩ kệ vấn viết:

Thế-Tôn diệu tướng cụ

Ngã kim trùng vấn bỉ

Phật-tử hà nhân duyên

Danh vi Quán-thế-âm?

Cụ túc diệu tướng tôn

Kệ đáp Vô-tận-ý:

Nhữ thính Quán-âm hạnh



Thiện ứng chư phương sở  
Hoảng thệ thâm như hải  
Lịch kiếp bất tư nghị  
Thị đa thiên ức Phật  
Phát đại thanh-tịnh nguyện  
Ngã vị nhữ lược thuyết  
Văn danh cập kiến thân  
Tâm niệm bất không quá  
Năng diệt chư hữu khổ,  
Giả sử hưng hại ý  
Thôi lạc đại hỏa khanh  
Niệm bỉ Quán-âm lực  
Hỏa khanh biến thành trì.  
Hoặc phiêu lưu cự hải  
Long ngư chư quý nạn  
Niệm bỉ Quán-âm lực  
Ba lãng bất năng một.  
Hoặc tại Tu-di phong  
Vi nhưn sở thôi đọa  
Niệm bỉ Quán-âm lực

Như nhật hư không trụ  
Hoặc bị ác nơn trực  
Đọa lạc Kim-cang sơn  
Niệm bĩ Quán-âm lực  
Bất năng tổn nhứt mao.  
Hoặc trị oán tặc nhiều  
Các chấp đao gia hại  
Niệm bĩ Quán-âm lực  
Hàm tức khởi từ tâm  
Hoặc tao vương nạn khổ  
Lâm hình dục thọ chung  
Niệm bĩ Quán-âm lực  
Đao tâm đoạn đoạn hoại  
Hoặc tù cầm già tỏa  
Thủ túc bị nữ giới  
Niệm bĩ Quán-âm lực  
Thích nhiên đắc giải-thoát,  
Chú trở chư độc dược  
Sở dục hại thân giả  
Niệm bĩ Quán-âm lực

Hoàn trước ư bốn hơn.  
Hoặc ngộ ác La-sát  
Độc long chư quý đẳng  
Niệm bĩ Quán-âm lực  
Thời tất bất cảm hại.  
Nhược ác thú vi nhiều  
Lợi nha trảo khả bố  
Niệm bĩ Quán-âm lực  
Tật tẩu vô biên phương.  
Ngoan xà cập phúc yết  
Khí độc yên hỏa nhiên  
Niệm bĩ Quán-âm lực  
Tâm thanh tự hồi khứ.  
Vân lôi cổ xiết điện  
Giáng bạc chú đại võ  
Niệm bĩ Quán-âm lực  
Ứng thời đắc tiêu tán.  
Chúng-sanh bĩ khỗ ách  
Vô lượng khổ bức thân  
Quán-âm diệu trí lực

Năng cứu thế-gian khổ.  
 Cụ túc thần-thông lực  
 Quảng tu trí phương-tiện  
 Thập phương chư quốc-độ  
 Vô sát bất hiện thân.  
 Chủng chủng chư ác-thú  
 Địa-ngục quỷ, súc-sanh  
 Sanh, lão, bệnh, tử, khổ  
 Dĩ tiệm tất linh diệt.  
 Chơn quán thanh tịnh quán.  
 Quảng đại Trí-huệ quán  
 Bi quán cập Từ quán  
 Thường nguyện thường chiêm ngưỡng.  
 Vô cấu thanh-tịnh quang  
 Huệ nhật phá chư ám  
 Năng phục tai phong hỏa  
 Phổ minh chiếu thế-gian.  
 Bi thể giới lôi chấn  
 Từ ý diệu đại vân  
 Chú cam-lồ pháp võ

Diệt trừ phiền-não diễm  
 Tránh tụng kinh quan xứ  
 Bồ úy quân trận trung  
 Niệm bỉ Quán-âm lực  
 Chúng oán tất thối tán.  
 Diệu âm Quán-thế-âm  
 Phạm-âm hải-triều âm  
 Thắng bỉ thế-gian âm  
 Thị cố tu thường niệm  
 Niệm niệm vật sanh nghi.  
 Quán-thế-âm tịnh thánh  
 Ư khổ não tử ách  
 Năng vị tác y hõ.  
 Cụ nhứt thế công-đức  
 Từ nhân thị chúng-sanh  
 Phước tụ hải vô lượng  
 Thị cố ưng đánh lễ.

Nhĩ thời Trì-Địa Bồ-tát, tức tùng tòa  
 khởi, tiền bạch Phật ngôn: "Thế-Tôn,  
 nhược hữu chúng-sanh văn thị Quán-

**thế-âm Bồ-tát phẩm, tự-tại chi nghiệp,  
phổ môn thị hiện, thần thông lực giả;  
đương tri thị như công-đức bất thiếu".**

**Phật thuyết thị Phổ-môn phẩm thời,  
chúng trung bát vạn tứ thiên chúng-  
sinh, giai phát vô đẳng đẳng A-nậu-đa-  
la tam-miệu tam-bồ-đề tâm.**



**DIỆU-PHÁP LIÊN-HOÀ KINH  
QUÁN-THẾ-ÂM BỒ-TÁT PHỔ-MÔN PHẨM  
CHƠN-NGÔN VIỆT**

**Án, đa rị đa rị, đôt đa rị, đôt đôt đa rị,  
ta bà ha. (3 lần)**

**LỤC TỰ ĐẠI MINH CHƠN-NGÔN**

**Án, ma ni bát di hồng. (108 lần)**

## PHỔ MÔN TÁN

**Phổ môn thị hiện  
Cứu khổ tầm thanh  
Từ bi thuyết-pháp độ mê tân  
Phó cảm ứng tùy hình  
Tứ hải thanh ninh  
Bát nạn vĩnh vô xâm.**



## THẬP NHỊ NGUYỆN

1. Nam-mô hiệu Viên-thông danh Tự-tại, Quán-Âm Như-Lai, quảng phát hoằng thệ nguyện. (1 lạy)

2. Nam-mô nhứt niệm tâm vô quái ngại, Quán-Âm Như-Lai thường cư Nam-hải nguyện. (1 lạy)

3. Nam-mô trụ Ta-bà, U-minh giới, Quán-Âm Như-Lai tầm thỉnh cứu khổ nguyện. (1 lạy)

4. Nam-mô hàng tà-ma trừ yêu-quái, Quán-Âm Như-Lai, năng trừ nguy-hiểm nguyện. (1 lạy)

5. Nam-mô thanh-tịnh bình thùỵ dương-liễu, Quán-Âm Như-Lai cam-lộ sái tâm nguyện. (1 lạy)

6. Nam-mô đại từ-bi, năng hỷ-xả, Quán-Âm Như-Lai, thường hành bình đẳng nguyện. (1 lạy)



- 7. Nam-mô trú dạ tuần vô tôn hoại,  
Quán-Âm Như-Lai thệ diệt tam-đồ  
nguyện. (1 lạy)**
- 8. Nam-mô vọng nam-nham, cần lễ bái,  
Quán-Âm Như-Lai, già tòa giải-thoát  
nguyện. (1 lạy)**
- 9. Nam-mô tạo pháp thuyền du khổ hải,  
Quán-Âm Như-Lai độ tận chúng-sanh  
nguyện. (1 lạy)**
- 10. Nam-mô tiên tràng phan, hậu bảo-  
cái, Quán-Âm Như-Lai tiếp dẫn Tây-  
Phương nguyện. (1 lạy)**
- 11. Nam-mô Vô-lượng-thọ Phật cảnh  
giới, Quán-Âm Như-Lai, Di-Đà thọ ký  
nguyện. (1 lạy)**
- 12. Nam-mô đoan nghiêm thân vô tử tái,  
Quán-Âm Như-Lai, quả tu thập nhị  
nguyện. (1 lạy)**

## CỬ TÁN

**Quán Âm Đại sĩ,  
Phổ hiệu Viên Thông,  
Thập nhị đại nguyện thế hoằng thâm.  
Khổ hải phiếm từ phong,  
Phổ tế tâm dung,  
Sát sát hiện vô cùng.**

**Nam mô Thánh Quan Tự Tại Bồ-tát  
Ma-ha-tát. (3 lần)**



# NAM MÔ BÁT NHÃ HỘI THƯỢNG PHẬT BỒ TÁT (3 lần)

## MA HA BÁT NHÃ BA LA MẬT ĐA TÂM KINH

**Quán Tự Tại Bồ Tát, hành thâm Bát  
nhã Ba la mật đa thời, chiếu kiến ngũ uẩn  
giai không, độ nhứt thiết khổ ách.**

**Xá Lợi Tử ! Sắc bất dị không, không  
bất dị sắc, sắc tức thị không, không tức  
thị sắc, thọ, tưởng, hành, thức, diệc phục  
như thị.**

**Xá Lợi Tử ! Thị chư pháp không  
tướng, bất sanh, bất diệt, bất cấu, bất  
tịnh, bất tăng, bất giảm. Thị cố không  
trung vô sắc, vô thọ, tưởng, hành, thức;  
vô nhãn, nhĩ, tỷ, thiệt, thân, ý; vô sắc,  
thinh, hương, vị, xúc, pháp; vô nhãn giới,  
nãi chí vô ý thức giới, vô vô minh, diệc vô**

vô minh tận, nãi chí vô lão tử, diệt vô lão tử tận, vô Khổ, Tập, Diệt, Đạo, vô trí diệt vô đắc.

Dĩ vô sở đắc cố, Bồ Đề Tát đoả y Bát nhã Ba la mật đa cố, tâm vô quái ngại, vô quái ngại cố, vô hữu khủng bố, viễn ly điên đảo mộng tưởng, cứu cánh Niết bàn. Tam thế chư Phật y Bát nhã Ba la mật đa, cố đắc A nậu đa la Tam miệu Tam Bồ Đề.

Cố tri Bát nhã Ba la mật đa, thị đại thần chú, thị đại minh chú, thị vô thượng chú, thị vô đẳng đẳng chú, năng trừ nhứt thiết khổ, chơn thiệt bất hư.

Cố thuyết Bát nhã Ba la mật đa chú, tức thuyết chú viết:

“Yết đế, yết đế, ba la yết đế, ba la tăng yết đế, bồ đề tát bà ha.” (3 lần)

Nam Mô Kim Cang Vô Thượng Sư  
Nhu Lai Phật. (3 lần)

## VÃNG SANH QUYẾT ĐỊNH CHỜN NGÔN

**Nam mô a di đà bà dạ. Đa tha già đa  
dạ. Đa diệt dạ tha.**

**A di rị đô bà tỳ,**

**A di rị đa tất đām bà tỳ.**

**A di rị đa tỳ ca lan đế.**

**A di rị đa tỳ ca lan đa.**

**Dà di nị, già già na,**

**Chỉ đa ca lệ, ta bà ha. (3 lần)**



## TÁN PHẬT

**A-Di-Đà Phật thân kim sắc,  
 Tướng hảo quang-minh vô đẳng-luân,  
 Bạch hào uyển-chuyển ngũ tu-di,  
 Cấm mục trùng thanh tứ đại hải,  
 Quang trung hóa Phật vô số ức,  
 Hóa Bồ-tát chúng diệc vô-biên,  
 Tứ thập bát nguyện độ chúng-sanh,  
 Cứu phẩm hàm linh đẳng bỉ ngạn.**

**Nam-mô Tây-phương Cực-lạc thế-giới,  
 đại-từ đại-bi, tiếp dẫn đạo sư A-Di-Đà  
 Phật.**

**Nam-mô A-Di-Đà Phật. (108 lần)**

**Nam-mô Đại Từ Đại Bi Quán Thế Âm  
 Bồ Tát (3 lần)**

**Nam-mô Đại Lực Đại Thế Chí Bồ Tát.**  
*(3 lần)*

**Nam-mô Đại Thánh Đại Nguyên Bản  
Tôn Địa Tạng Vương Bồ Tát. (3 lần)**

**Nam-mô Thanh Tịnh Đại Hải Chúng  
Bồ Tát. (3 lần)**



## SÁM CẦU AN

Con quỳ lạy Phật chứng minh,  
Hai hàng Phật tử tụng kinh cầu nguyện,  
Cầu cho thí chủ hiện tiền,  
Nội gia quyền thuộc bình yên điều hòa,  
Thọ trường hưởng phúc nhân ca,  
Phổ Môn kinh tụng trong nhà thánh thoi,  
Quan Âm phò hộ vui chơi,  
Mười hai câu nguyện độ đời nên danh,  
Thiện nam tín nữ lòng thành,  
Ăn chay niệm Phật làm lành vái van.  
Quan Âm xem xét thế gian, trầm,  
Mau mau niệm Phật Quan Âm,  
Tai qua nạn khỏi định tâm sáng lò,   
Đương cơn lửa cháy đốt ta,  
Niệm danh Bồ Tát hóa ra sen vàng.  
Gió Đông đi biển chìm thuyền,  
Niệm danh Bồ Tát sóng tan hết liền.  
Tà ma quỷ báo khùng điên,  
Niệm danh Bồ Tát mạnh liền khôn ngoan.



Vào rừng cọp rấn nghinh ngang,  
Niệm danh Bồ Tát nó càng chạy xa.  
Tội tù ngục tối khảo tra,  
Quan Âm tưởng niệm thả ra nhẹ nhàng.  
Bị trù bị ếm mê mang,  
Quan Âm niệm niệm vái van tịnh bình.  
Quan Âm thọ ký làm tin,  
Tùy duyên thuyết pháp độ mình hết mê.  
Nương theo Bồ Tát trở về,  
Thấy mình ngồi gốc Bồ đề giống in,  
Tay cầm bầu nước tịnh bình,  
Tay cầm hành liễu quang minh thân vàng,  
Cam lồ rưới khắp thế gian,  
Tốt tươi mát mẻ mười phương thanh nhàn.  
Quan Âm cứu hết tai nạn,  
Độ đời an lạc mười phương thái bình,  
Quan Âm điểm đạo độ mình,  
Quan Âm Bồ Tát chứng minh độ đời.

Nam mô Đại Bi Quan Thế Âm Bồ-tát.

*(3 lần)*

## TIÊU TAN KIẾT TƯỜNG THẦN CHÚ

Năng mô tam mãn đa, mẩu đà nẫm. A  
bát ra đễ, hạ đa sá, ta năng nẫm. Đát  
diệt tha. Án, khê khê, khê hế, khế hế,  
hồng hồng nhập phạ ra, nhập phạ ra,  
bát ra nhập phạ ra, bát ra nhập phạ ra,  
đễ sắt sá, đễ sắt sá, sắt trí rị, sắt trí rị,  
ta phẩn tra, ta phẩn ta, phiến đễ ca,  
thất rị duệ, ta bà ha. (3 lần)



## NGUYỆN KIẾT TƯỜNG

Nguyên trú kiết tường, dạ kiết tường,  
 Trú dạ lục thời hằng kiết tường,  
 Nhứt thiết thời trung, kiết tường giả,  
 Nguyên chư Thượng sư ai nhiếp thọ.  
 Nguyên trú kiết tường, dạ kiết tường,  
 Trú dạ lục thời hằng kiết tường,  
 Nhứt thiết thời trung, kiết tường giả,  
 Nguyên chư Tam Bảo ai nhiếp thọ.  
 Nguyên trú kiết tường, dạ kiết tường,  
 Trú dạ lục thời hằng kiết tường,  
 Nhứt thiết thời trung, kiết tường giả,  
 Nguyên chư Hộ Pháp thường ủng hộ.

Nam mô Tiêu Tai Giáng Kiết Tường  
 Bồ-tát. (3 lần)



## HỒI HƯƠNG

Cầu an, cầu siêu, niệm Phật, phúng kinh,  
 Cúng dường, công đức thù thắng hạnh,  
 Vô biên thắng phước giai hồi hương,  
 Phổ nguyện pháp giới chư chúng sanh,  
 Tốc vãng vô lượng quang Phật sát.  
 Nguyện tiêu tam chướng trừ phiền não,  
 Nguyện đắc trí huệ chơn minh liễu,  
 Phổ nguyện tội chướng tất tiêu trừ,  
 Thế thế thường hành Bồ-tát đạo.  
 Nguyện sanh Tây phương Tịnh độ trung,  
 Cứu phẩm Liên hoa vi phụ mẫu,  
 Hoa khai kiến Phật ngộ vô sanh,  
 Bất thoái Bồ tát vi bạn hữu.  
 Nguyện dĩ thử công đức,  
 Phổ cập ư nhứt thiết,  
 Ngã đẳng dĩ chúng sanh,  
 Giai cộng thành Phật đạo.

*(1 tiếng chuông và 1 lạy)*

## PHỤC NGUYỆN

(Hoặc muốn phục nguyện bài khác cũng được)

**Nam mô A Di Đà Phật**

**Phục nguyện: Quán Âm thị hiện,  
thuyết pháp độ sanh, lâm nạn xưng  
danh, tâm tinh cứu khổ, hiện tiền đệ  
tử... cập nhứt thiết hàm linh, thừa tư  
công đức, hồi hướng Tây phương, trang  
nghiêm Tịnh độ, thượng báo tứ trọng  
ân, hạ tế tam đồ khổ, từ thuyền phổ độ,  
phước đức vô biên, đồng hóa hữu  
duyên, đồng thành Phật đạo.**

**Nam mô A Di Đà Phật**

**(đồng niệm)**



## TAM QUY Y

- Tự quy y Phật, đương nguyện chúng sanh, thể giải Đại đạo, phát Vô thượng tâm. *(1 lạy)*
- Tự quy y Pháp, đương nguyện chúng sanh, thâm nhập Kinh tạng, trí huệ như hải. *(1 lạy)*
- Tự quy y Tăng, đương nguyện chúng sanh, thống lý Đại chúng, nhứt thiết vô ngại. *(1 lạy)*



## HÒA NAM THÁNH CHÚNG

**Nguyện đem công đức này  
Hương về khắp tất cả  
Đệ tử và chúng sanh  
Đều trọn thành Phật đạo.**



**Ý nghĩa chuyển kinh sách qua các  
văn bản điện tử do phật tử Phạm  
Chánh Trực, pháp danh Minh Thông  
đề ra.**

**Trình bày và chỉnh sửa văn bản  
điện tử do phật tử Hoàng Phúc.**

---

**QUÁN THỂ ÂM PHỔ MÔN PHẨM  
Thiện Hoa Tịnh Thất  
9762 Kern Ave,  
Garden Grove  
CA 92844**